

Creando materiales para la Educación Ambiental Integral en la clase de inglés de segundo año de la Escuela Primaria: ¿Por dónde empezamos a construir la comunidad en la que queremos vivir?

Julia Garbi. Escuela Graduada “Joaquín V. González”. Universidad Nacional de La Plata. garbiju81@gmail.com

Mara Giles Abraham. Escuela Graduada “Joaquín V. González”. Universidad Nacional de La Plata. maritagiles@gmail.com

Rocío Laura Santivañez. Escuela Graduada “Joaquín V. González”. Universidad Nacional de La Plata. rociosantivanvez@gmail.com

Resumen

Este trabajo se inscribe en la propuesta del área de lenguas extranjeras y en el *Proyecto Académico y de Gestión 2022-2026* de la Escuela Graduada “Joaquín V. González” de la Universidad Nacional de La Plata (Carli, 2022).

La enseñanza de lenguas contribuye de manera fundamental a la educación ética y política. Propicia el diálogo entre diversas expresiones culturales, favoreciendo la reflexión sobre la “mismidad” y la alteridad (Skliar, 2017) y ofrece herramientas para ejercer la ciudadanía en un mundo globalizado. Desde una perspectiva intercultural crítica (Walsh, 2009), la enseñanza de lenguas brinda oportunidades de apropiación por parte de los estudiantes desde sus propias identidades (Barboni y Porto, 2011), constituyéndose como una herramienta de transformación social.

Esta concepción sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas implica trascender los contenidos lingüísticos tradicionales, facilitando la incorporación de los ejes transversales a la currícula. Nos proponemos aportar al diseño de los contenidos y los materiales de inglés de segundo grado mediante la elaboración de una secuencia didáctica que aborde el eje de Educación Ambiental Integral (Ley 27.621). Desde una perspectiva de derechos humanos, buscamos brindar oportunidades de ejercicio de la ciudadanía, con una mirada crítica sobre el ambiente, entendiéndolo como “la interacción entre los sistemas socioculturales y ecológicos” (Borghini, Canciani y González Maraschio, 2021, p. 17). Nos interesa abordar la temática del cambio climático y sus consecuencias. Lejos de limitarnos a consignas moralistas sobre “buenas prácticas”, planteamos un acercamiento a la cuestión en tanto construcción social. Finalmente, pretendemos también que este trabajo sea una invitación a compartir consideraciones didácticas sobre el abordaje de temáticas complejas con niños pequeños en la clase de lenguas extranjeras.

Palabras clave: enseñanza de inglés, escuela primaria, Educación Ambiental Integral, ciudadanía crítica, derechos humanos.

Introducción

Esta secuencia didáctica se inscribe en la propuesta curricular del área de lenguas extranjeras y en el *Proyecto Académico y de Gestión 2022-2026* de la Escuela Graduada “Joaquín V. González” (Carli, 2022). Su objetivo es contribuir al fortalecimiento de los ejes centrales definidos en estos documentos.

Los estudiantes de nuestra institución asisten a clases de inglés de primero a sexto año, con tres estímulos semanales de cuarenta minutos en el primer ciclo y un estímulo de ochenta minutos en el segundo. A su vez, se dictan clases de francés en quinto y sexto grado, con estímulos de ochenta minutos semanales.

De acuerdo a la propuesta curricular del área, la enseñanza de lenguas contribuye de manera fundamental a la educación ética y política. Propicia el diálogo entre diversas expresiones culturales, favoreciendo la reflexión sobre la “mismidad” y la alteridad (Skliar, 2017) y ofrece herramientas para ejercer la ciudadanía en un mundo globalizado. Desde una perspectiva intercultural crítica (Walsh, 2009), la enseñanza de lenguas brinda oportunidades de apropiación por parte de los estudiantes desde sus propias identidades (Barboni y Porto, 2011), constituyéndose como una herramienta de transformación social.

Esta concepción sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas implica trascender los contenidos puramente lingüísticos, facilitando la incorporación de los ejes transversales al currículo y favoreciendo el trabajo interdisciplinar. Es en este sentido que, desde el año 2023, el equipo docente del área de inglés de la Escuela Graduada ha retomado el desafío de producir sus propios materiales en relación con una propuesta curricular situada.

Las acciones que llevamos adelante persiguiendo este propósito incluyeron la asistencia al taller *Materials Evaluation and Design for ESOL Teaching in Primary Schools*, dictado por la Dra. Silvana Barboni, docente de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de nuestra universidad. Como resultado de dicho taller, las profesoras Lucía Acosta, María Emilia Arcuri y Gabriella Giambelluca elaboraron un cuadernillo para el ciclo lectivo 2024 de segundo grado. La propuesta está estructurada alrededor de dos personajes principales: Mati y Mica, que se mudan con su familia a la Antártida Argentina. Estos personajes introducen cada una de las unidades a medida que nos cuentan sobre su vida en el nuevo lugar.

Al evaluar el material, las docentes identificaron una fuerte impronta intercultural pero no así de los demás ejes transversales. Es en este punto que acercamos nuestra contribución como integrantes del mismo equipo.

Proponemos aquí una secuencia didáctica para 2do año que aborda la Educación Ambiental Integral (Ley 27.621) y dialoga con la propuesta del área de Ciencias Sociales en la que se aborda el Proyecto Punto Azul de la Institución¹. Desde una perspectiva de derechos humanos, pretendemos brindar oportunidades de ejercicio de la ciudadanía, con una mirada crítica sobre el ambiente, entendiéndolo como “la interacción entre los sistemas socioculturales y ecológicos” (Borghini, Canciani y González Maraschio, 2021: 17). Manteniendo la impronta del material creado por nuestras compañeras, esta propuesta se centra específicamente en el problema del tratamiento de los residuos, focalizando en la separación de los mismos. Superando las consignas moralistas sobre “buenas prácticas”, planteamos un acercamiento a la cuestión en tanto construcción social. Estas clases serán un punto de partida para que luego les estudiantes sigan profundizando sobre el tratamiento de los residuos en nuestra ciudad en el área de Ciencias Sociales.

Les niños aprenden “haciendo” con la lengua; es decir, participando de prácticas discursivas en contextos definidos y con propósitos comunicativos, alrededor de tópicos que les resultan relevantes (Fairclough, 1989). Desde una perspectiva de educación para la ciudadanía y los derechos humanos (Osler y Starkey, 2018), los niños escuchan, hablan, leen, escriben e interactúan para ejercer su ciudadanía en un mundo globalizado.

Esta propuesta adopta un enfoque basado en tareas (Cameron, 2001) y de resolución de problemas (Ellis, 2003). La tarea constituye la unidad de trabajo de la clase. Se trata de una actividad en la que la lengua se utiliza con un propósito comunicativo, negociando significados para la solución de un problema dado. Implica coherencia entre lo que demanda de los estudiantes y los soportes provistos por la docente (Cameron, 2001). La tarea de preparación crea la situación comunicativa: establece el tópico y el contexto. La tarea central propone un problema a resolver, con foco en el sentido, quedando el uso de la lengua en función de este. La tarea de cierre provee otras oportunidades de uso y reflexión sobre la lengua. La tarea de preparación, la central y la de cierre componen una unidad didáctica inseparable.

¹ Este proyecto de extensión hace partícipes a los estudiantes del reciclado de residuos, ya que son ellos quienes promueven la separación en origen, acopian papel y cartón y lo entregan periódicamente a recicladoras urbanas de la región.

El tipo de tareas, los medios en los que se apoyan, los agrupamientos necesarios para su resolución, los espacios y los tiempos y los soportes serán variados y flexibles, con el propósito de garantizar la educación inclusiva (Anijovich, 2014).

Secuencia didáctica

Especificamos, a continuación, los contenidos de la secuencia:

- Contenido temático: separación de residuos
- Eje transversal: Educación Ambiental Integral
- Tipos de texto: dialógico, informativo, descriptivo
- Géneros discursivos: conversación, artículo
- Funciones del lenguaje: nombrar residuos, clasificar residuos, expresar juicio de valor
- Gramática y léxico: The (colour) bin is for...., plastic bag, bottle, cardboard, banana peel, glass, fish and other products, dirty, clean, recycling, bin,

Propósitos:

- Fomentar la conciencia ambiental en el grupo de estudiantes a través de la reflexión sobre el tratamiento de los residuos.
- Promover la reflexión crítica sobre la importancia del reciclaje y su impacto en el medio ambiente.
- Integrar la Educación Ambiental Integral dentro del currículo de lenguas extranjeras, vinculando los contenidos con el Proyecto Punto Azul de la Institución.
- Favorecer el uso de la lengua para el ejercicio de la ciudadanía crítica.
- Desarrollar habilidades lingüísticas en inglés mediante actividades prácticas y contextualizadas.

Objetivos:

Se espera que al terminar la secuencia didáctica les estudiantes sean capaces de:

- Reflexionar sobre el impacto de la acción humana en el ambiente.
- Nombrar objetos y clasificarlos por su composición y consecuente tratamiento del desecho.
- Describir cestos de residuos por su color y uso.
- Interpretar textos multimodales.
- Transferir información gráfica a la escritura y viceversa.

Recursos:

- Copia de los anexos 1 a 6 para cada estudiante.
- Imágenes: cesto amarillo, cesto verde, cesto marrón, cesto azul; Mati y Mica;
- Una caja (the mystery box)
- Materiales: una hoja de papel, una cáscara de banana, una botella de plástico y una de vidrio
- Copias para armar juego de memoria
- Marcadores de colores para el etiquetado de los contenedores.

Desarrollo:

Las clases que se proponen a continuación forman parte de una secuencia didáctica en torno al tópico del reciclado en 2do grado. El tiempo estimado para cada una de ellas es de 40 minutos y su implementación está pensada para el tercer trimestre.

CLASE 1

La docente (D de aquí en adelante) comienza la clase con una rutina de apertura a través de la cual se saluda a los estudiantes cantando y preguntándoles cómo están. D convoca individualmente a diferentes estudiantes para que respondan a la pregunta: "How are you?"

Tarea de preparación

D invita al grupo a leer un texto narrado por Mica y Mati que se encuentra en la unidad 4 (Anexo 1). Como primer paso, D recapitula lo que los estudiantes recuerdan de Mati y Mica, utilizando algunas de las siguientes preguntas: *Who are they? Do they live in La Plata? Where are they? At home or at school?* con el propósito de que el grupo identifique la ubicación de los personajes: en su nueva escuela en la Antártida.. D lee el texto en conjunto con los estudiantes y les pide que vayan encontrando y subrayando palabras o frases clave como *new school, bin, recycling, blue / yellow / brown / green*.

Tiempo estimado: 20 minutos

Tarea central

D copia la siguiente estructura en el pizarrón *The _____ bin is for (material)* e invita a los estudiantes a que la ayuden a completar la frase con el color correcto. D utilizará imágenes de los distintos tachos como apoyatura de lo que está diciendo en inglés. *Is the blue bin used for organic?* Una vez que D completa la estructura mencionada anteriormente con todos los colores correspondientes, D pegará las imágenes de los

tachos desordenados para que distintas personas pasen voluntariamente al frente a unir cada estructura con su imagen correspondiente.

Tiempo estimado: 15 minutos

Tarea de cierre

D invita a los estudiantes a pintar los tachos del color que corresponda teniendo en cuenta lo que se recicla en cada uno y las imágenes ya trabajadas.

Tiempo estimado: 5 minutos

CLASE 2

Tarea de preparación

D muestra *the mystery box* y dice "tengo un montón de cosas acá que tengo que tirar pero *I don't know where I have to throw them. In the green bin? or in the blue bin?*" D saca los materiales (una hoja de papel, una cáscara de banana, una botella de plástico y una de vidrio) de a uno para que los estudiantes la ayuden a decidir en qué tacho va cada uno y preguntar:

D : What is this?

Estudiantes: Paper

D: Yes, it's paper. I throw it in the yellow or blue bin?

La clase procede de manera similar con los demás residuos.

Tiempo estimado: 15 minutos

Tarea central

D invita a los estudiantes a completar la tarea 2 (Anexo 2) en la que tienen que unir el material con su tacho correspondiente. D además de explicar la tarea, guía a los estudiantes para su realización:

D: Look at this picture, what is it?

Estudiantes: Papel.

D: Yes, we match the paper to the ...bin.

Estudiantes: Blue.

D: Very good, to the blue bin.

D: Look at picture number 2, what is it?

Estudiantes: Cáscara de banana.

D: Okay, banana peel so we match the banana peel to.....

La clase procede de manera similar hasta completar toda la tarea.

Tiempo estimado: 15 minutos

Tarea de cierre

D pega cuatro imágenes de los tachos en el pizarrón y escribe debajo las palabras: *paper, organic, glass y plastic*. D dice la estructura gramatical presentada en la anterior clase: "The blue bin is for..." y espera a que los estudiantes completen la frase con la palabra correspondiente. Una vez que los estudiantes hayan podido completar la frase, invita a un alumno a unir la imagen del tacho con su palabra correspondiente. Por último, D pide a los estudiantes que realicen la tarea 3 (Anexo 3) en la cual tienen que escribir la palabra correcta en cada tacho, teniendo en cuenta el color del mismo y su función.

Tiempo estimado: 10 minutos

CLASE 3

Tarea de preparación

D invita al grupo a mirar la tarea 4 del cuadernillo (Anexo 4). A medida que señala cada residuo, lo nombra y pide al grupo que lo repita: *a bottle, a cup, a glass, fish...* hasta nombrar todos. D pregunta a los estudiantes en que tacho irían:

D: I throw the bottle, the plastic bag, plastic glass, etc in ...

Estudiantes: The blue bin.

D: Great, so circle the first group with blue.

D invita a los estudiantes que continúen haciendo la tarea de a dos.

Tiempo estimado: 10 minutos

Tarea central

D invita a los estudiantes a realizar la tarea 5 (Anexo 5) de a pares. D realiza algunas preguntas disparadoras para guiarlos en la tarea:

D: Look at the first picture, what is it?

Estudiantes: Una botella

D: Is it a bottle? or is it a plastic bag?

Estudiantes: It's a bottle

D alienta a los estudiantes a leer la primera leyenda y les indica que tienen que circular the plastic bag.

D invita a los estudiantes a continuar con la tarea en pequeños grupos.

Tiempo estimado: 10 minutos

Tarea de cierre

D invita a los estudiantes a jugar un juego de memoria con imágenes de los diferentes residuos y una vez que encuentran el par de residuos, los estudiantes tienen que nombrarlo.

Tiempo estimado: 20 minutos

CLASE 4

Tarea de preparación

D muestra *the mystery box* y saca de ella a los personajes Mati y Mica. D invita a los estudiantes a saludarlos y a preguntarles cómo están. D, a través de los personajes, propone un juego: descubrir qué otras imágenes hay en la *mystery box*. D describe:

D: This bin is for organic. For example, for banana peels.

Estudiantes: The blue bin.

D: Right. Look. (Va sacando y nombrando distintos residuos orgánicos). The ... (elicitando con gestos)

Estudiantes: The blue bin is for organic.

La clase procede de manera similar con los otros cestos.

Tiempo estimado. 10 minutos

Tarea central

D comenta: "Ahora, yo tengo una duda, que les quiero preguntar a Mati y Mica. The blue bin is for organic. the yellow bin is for..." And what's next? What do they do with this trash? Do they throw it to the ocean? Do they bury it? Acompaña con gestos para clarificar el sentido.

D invita a leer el comic (Anexo 6) para encontrar la respuesta. Guía la lectura del texto, llevando la atención a las imágenes, al texto escrito y al sentido que producen en conjunto.

Tiempo estimado: 15 minutos

Tarea de cierre

D invita al grupo a pensar qué sucede con los residuos recolectados en nuestra ciudad. Mientras los niños intercambian saberes e hipótesis, D va registrando en un papel afiche, que será retomado por otras docentes en el área de Ciencias Sociales.

Tiempo estimado: 15 minutos

Palabras finales

Esta propuesta surge de la necesidad de incorporar propuestas al cuadernillo de inglés de 2do grado, que nos permitan profundizar y abordar uno de los ejes centrales de la materia: la educación ambiental integral.

Nuestra primera dificultad fue pensar qué problemáticas ambientales eran posibles nombrar y abordar con estudiantes de segundo grado, teniendo en cuenta la complejidad que esto implica. Por este motivo, decidimos abordar el proceso de reciclaje y compararlo con lo que ocurría en la Antártida. Nos pareció un buen punto de partida y a la vez accesible para estudiantes de esa edad. Creemos que incluir este tipo de problemáticas a nuestra currícula en general y a nuestro cuadernillo en particular dará lugar a empezar a cuestionarse por qué es necesario cuidar el lugar que habitamos, qué consecuencias tiene el no cuidado de nuestra tierra y cómo podemos colaborar con nuestro planeta. Además, tenemos la esperanza de que esto sea solo un comienzo para seguir reflexionando y tomando acción por nuestra madre tierra en un futuro cercano y lejano a la vez.

Otra dificultad que consideramos importante mencionar es el tiempo que implica la creación de nuestro material, no solo por la búsqueda de información pertinente y del *input* necesario para poder generar nuestra secuencia sino también por el formato y el diseño que nuestras tareas requieren.

Por último, queremos aclarar que nuestra intención es que la presente secuencia pueda dialogar con otras materias, como por ejemplo con ciencias sociales. De esta manera, creemos que cada estudiante va a poder profundizar la problemática planteada y al mismo tiempo se podrá seguir pensando en cómo abordar la educación ambiental integral de manera conjunta, colectivamente.

Referencias

- Anijovich, R. (2014). *Enseñar en aulas heterogéneas*. Paidós.
- Barboni, S. J. y Porto, M. (2011). Enseñanza de inglés e identidad nacional en la Argentina del Bicentenario: ¿Qué tensiones y qué posibilidades se abren con la incorporación del inglés en el curriculum de la escuela. En S. J. Barboni (Ed.), *Enseñanza de inglés e identidad nacional: a los 200 años de la Revolución de Mayo* (pp. 13-68). Ediciones Al Margen.
- Borghini, N., Canciani, M. y González Maraschio, F. (2021) El ambiente y los Derechos Humanos. En Ambiente. Colección de Derechos Humanos, Género y ESI. Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Educación de la Nación Argentina.
- Cameron, L. (2001). *Teaching Languages to Young Learners*. Cambridge University Press.
- Carli, M. C. (2022). Proyecto académico y de gestión. "Hacer escuela: entre lo común y lo singular". Disponible en <https://www.graduada.unlp.edu.ar/institucional/proyectos-de-academico-y-de-gestion-10280>. Fecha de consulta: 30/06/2022.
- Ellis, R. (2003). *Task-Based Language Learning and Teaching*. Oxford University Press.
- Fairclough. (1989). *Language & power*. Longman Group Limited.
- Ley 27621 de 2021. Ley para la Implementación de la Educación Ambiental Integral en la República Argentina. 3 de junio de 2021. Disponible en <https://www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/245216/20210603>.
- Osler, A. y Starkey H. (2018). Extending the theory and practice of education for cosmopolitan citizenship, *Educational Review*, 70:1, 31-40
- Skliar, C. (2017). Pedagogías de las diferencias. Noveduc/Perfiles.
- Walsh, C. (2009). Interculturalidad crítica y pedagogía de-colonial: in-surgir, re-existir y re-vivir. En P. Melgarejo (Comp.), *Educación Intercultural en América Latina: memorias, horizontes históricos y disyuntivas políticas* (pp. 1-29). Plaza y Valdés.

Anexo 1

1. Read the text about Mati and Mica's new school and color the bins.



HI! TODAY WAS MY AND MICA'S FIRST DAY AT OUR NEW SCHOOL, AND WE LEARNT ABOUT RECYCLING.

OUR TEACHER, MISS PENGUIN, SHOWED US FOUR COLOURED BINS. THE RED BIN IS FOR PAPER, LIKE DRAWINGS. THE BROWN BIN IS FOR ORGANIC STUFF, LIKE BANANA PEELS. THE GREEN BIN IS FOR GLASS, LIKE JARS. AND THE YELLOW BIN IS FOR PLASTIC LIKE BOTTLES.

RECYCLING HELPS KEEP ANTARCTICA CLEAN. MATI AND I WANT TO DO OUR PART, SO WE'RE EXCITED TO START USING THE BINS THE RIGHT



Anexo 2

2. Now read again and match the trash with the correct bin.



Anexo 3

3. Can you name each bin? Look at the colours and label.

GLASS	ORGANIC	PAPER	PLASTIC
-------	---------	-------	---------



Anexo 4

4. Look at these pictures now. What are they? Where do they go? Circle them with the correct colour.



5. Look and circle the correct picture.

THIS IS A PLASTIC BAG		
THIS IS A JAR		
THIS IS A BOX		
THIS IS A BANANA PEEL		
THIS IS A PAPER BAG		
THIS IS A CLEANING PRODUCT		
THIS IS A TACO		
THIS IS A GLASS		

Anexo 5

TRASH IS TAKEN OUT OF ANTARCTICA.

ANTARCTICA IS A SPECIAL PLACE.

ANIMALS ARE HAPPY IN CLEAN SOIL AND WATER.

IF TRASH IS KEPT IN ANTARCTICA, WATER AND SOIL COULD GET DIRTY AND ANIMALS WOULD BE SAD.

SO YOU, MIMI AND I ALWAYS REMEMBER TO PUT OUR TRASH IN THE RIGHT BIN. WE WANT TO HELP KEEP ANTARCTICA AS CLEAN AND BEAUTIFUL AS IT IS TODAY!

I Jornadas Internacionales en lenguas-culturas en entornos educativos universitarios

What is clean water? Tick (✓) the correct picture.

